

Regelung der CRUS zur Festlegung der Studienrichtungen sowie für die Zuordnung der Bachelorstudiengänge

von der Plenarversammlung der CRUS am 11. November 2005 verabschiedet

Im Rahmen ihres Koordinationsauftrags gemäss Art. 5, Abs. 5 der „Richtlinien für die koordinierte Erneuerung der Lehre an den universitären Hochschulen der Schweiz im Rahmen des Bologna-Prozesses“ der Schweizerischen Universitätskonferenz vom 4. Dezember 2003 und gestützt auf die Vorschläge und Stellungnahmen der Dekaninnen und Dekane bzw. Vorsteherinnen und Vorsteher der jeweils zuständigen Fakultäten bzw. Departemente definiert die CRUS die Liste der Studienrichtungen und regelt die Zuordnung der Bachelorstudiengänge an den schweizerischen Universitäten¹.

Rechtliche Vorgaben für den Übergang vom Bachelor- zum Masterstudium

Für die **Zulassung zum Masterstudium aufgrund eines Bachelordiploms einer schweizerischen Universität** sind durch Art. 3 der Richtlinien der SUK implizit folgende drei Varianten vorgegeben:

- (a) Inhaberinnen und Inhaber eines Bachelordiploms in der **entsprechenden Studienrichtung** haben Anspruch auf **Zulassung ohne weitere Bedingungen** (Art. 3, Abs. 2).
- (b) Von Inhaberinnen und Inhabern von Bachelordiplomen **anderer Studienrichtungen** kann **vor der Zulassung** der **Erwerb zusätzlicher Kenntnisse und Fähigkeiten** verlangt werden (= Zulassung mit Bedingungen).
- (c) „Für die **Zulassung zu den Spezialisierten Masterstudiengängen** können die Universitäten zusätzliche, für alle Bewerberinnen und Bewerber identische Bedingungen stellen“ (Art. 3, Abs. 3) (= Zulassung mit Bedingungen).

In allen drei Fällen kann zudem der **Abschluss des Masterstudiums** vom Nachweis weiterer Kenntnisse und Fähigkeiten abhängig gemacht werden, die im absolvierten Bachelorstudium nicht erworben wurden (Art. 3, Abs. 5) (= Zulassung mit Auflagen).

Die aufnehmende Universität legt jeweils bei der Zulassung die zusätzlich verlangten Kenntnisse und Fähigkeiten inhaltlich und quantitativ (Umfang in ECTS-Credits) fest.

Die Anwendung von Art. 3 der Richtlinien setzt voraus, dass jeder von einer schweizerischen Universität angebotene Bachelorstudiengang mindestens einer Studienrichtung zugeordnet ist und dass für jeden Masterstudiengang (mit Ausnahme der Spezialisierten Masterstudiengänge) festgelegt ist, aus welchen Studienrichtungen die Zulassung ohne Bedingungen möglich ist.

¹ Die Bezeichnung „Universitäten“ umfasst – wie in den Bologna-Richtlinien der SUK – sämtliche universitären Hochschulen der Schweiz, d.h. die kantonalen Universitäten und die beiden Eidgenössischen Technischen Hochschulen.

Regelung der CRUS zur Festlegung der Studienrichtungen sowie für die Zuordnung der Bachelorstudiengänge

- Die Studienrichtungen gruppieren inhaltlich verwandte Studiengänge und müssen nicht der systematischen Gliederung der wissenschaftlichen Disziplinen entsprechen, die für die Forschung (und damit auch die Doktoratsstudien) massgeblich ist.

Bereiche, denen kein Bachelorstudiengang zugeordnet werden kann, werden nicht als Studienrichtung definiert.

- Die CRUS legt für den gesamten Bereich der schweizerischen Universitäten die folgenden Studienrichtungen fest:

Deutsch (alphabetisch)	Französisch	English	Italienisch
Afrikanistik	Langues, littératures et civilisations africaines	African studies	Lingue, letteratura e civiltà dell’Africa
Agrarwissenschaften	Sciences agronomiques	Agricultural Science	Agraria
Ägyptologie	Egyptologie	Egyptology	Egittologia
Altorientalistik	Langues, littératures et civilisations orientales anciennes	Ancient Near Eastern studies	Lingue, letteratura e civiltà orientali antiche
Angewandte Biowissenschaften	Sciences biologiques appliquées	Applied biosciences	Bioscienze applicate
Archäologie	Archéologie	Archeology	Archeologia
Architektur	Architecture	Architecture	Architettura
Bauingenieurwissenschaft	Génie civil	Civil engineering	Ingegneria civile
Berufsoffizier	-	Armed forces officer	-
Betriebswirtschaftslehre	Gestion d’entreprise	Business administration / Management	Economia aziendale
Bewegungs- und Sportwissenschaften	Sciences du mouvement et du sport	Human Movement and Sports sciences	Scienze del movimento e dello sport
Biochemie	Biochimie	Biochemistry	Biochimica
Biologie	Biologie	Biology	Biologia
Chemie	Chimie	Chemistry	Chimica

Chemieingenieurwissenschaft	Génie chimique	Chemical engineering	Ingegneria chimica
Deutsche SLW	Langue et littérature allemandes	German language and literature	Lingua e letteratura tedesca
Elektroingenieurwissenschaft	Génie électrique	Electrical engineering	Ingegneria elettrica
Englische SLW	Langues et littératures anglaises	English languages and literatures	Lingue e letteratura inglesi
Erdwissenschaften	Sciences de la Terre	Earth Sciences	Scienze della terra
Erziehungswissenschaften	Sciences de l'éducation	Education	Scienze dell'educazione
Finance	Finance	Finance	Economia finanziaria
Forstwissenschaften	Sciences forestières	Forestry	Scienze forestali
Französische SLW	Langue et littérature françaises	French language and literature	Lingua e letteratura francese
Geographie	Géographie	Geography	Geografia
Geschichte	Histoire	History	Storia
Heilpädagogik	Pédagogie curative	Special Education	Pedagogia curativa
Humanmedizin	Médecine humaine	Human medicine	Medicina
Iberoromanische SLW	Langues et littératures ibéro-romanes	Ibero-Romance languages and literatures	Lingue e letteratura ibero-romane
Indologie	Etudes indiennes / Sanskrit	South Asian Studies / Indian studies	Lingue, letteratura e civiltà dell'India
Informatik	Informatique	Computer science	Scienze informatiche
Italienische SLW	Langue et littérature italiennes	Italian language and literature	Lingua e letteratura italiana
Klassische Philologie	Philologie classique	Classical Philology	Filologia classica

Kommunikations- und Medienwissenschaften	Sciences des médias et de la communication	Communication and media studies	Scienze della comunicazione
Kommunikationssysteme	Systèmes de communication	Communication systems	Sistemi di comunicazione
Kunstgeschichte	Histoire de l'Art	Art history	Storia dell'arte
Lebensmittelwissenschaften	Sciences des denrées alimentaires	Food science	Scienze alimentari
Linguistik	Linguistique	Linguistics	Linguistica
Maschineningenieurwissenschaften	Génie mécanique	Mechanical engineering	Ingegneria meccanica
Materialwissenschaft	Science et génie des matériaux	Materials science and engineering	Scienze dei materiali
Mathematik	Mathématiques	Mathematics	Matematica
Mikrotechnik	Microtechnique	Micro engineering	Microtecnica
Moderne griechische SLW	Langue et littérature grecques modernes	Modern Greek language and literature	Lingua e letteratura greca moderna
Musikwissenschaft	Musicologie	Musicology	Musicologia
Nordische SLW	Langues et littératures scandinaves	Nordic languages and literatures	Lingue e letteratura scandinave
Orientalistik	Langues, littératures et civilisations orientales	Islamic and Middle Eastern Studies	Lingue, letteratura e civiltà orientali
Ostasienwissenschaft	Langues, littératures et civilisations chinoises et/ou japonaises	East Asian studies	Lingue, letteratura e civiltà cinese e giapponese
Pflegewissenschaften	-	Nursing sciences	-
Pharmazeutische Wissenschaften	Sciences pharmaceutiques	Pharmaceutical Sciences	Farmacia
Philosophie	Philosophie	Philosophy	Filosofia
Physik	Physique	Physics	Fisica
Politikwissenschaft	Sciences politiques	Political science	Scienze politiche
Psychologie	Psychologie	Psychology	Psicologia
Rätoromanische SLW	Langue et littérature rhéto-romanes	Rhaeto-Romanic language and literature	Lingua e letteratura reto-romancia

Rechnergestützte Wissenschaften	Sciences computationnelles	Computational Science and Engineering	Scienze computazionali
Rechtswissenschaft	Droit	Law	Diritto
Religionswissenschaft	Sciences des religions	Science of Religion	Scienze delle religioni
(Sciences et technologies du vivant)	Sciences et technologies du vivant	Life sciences and technologies	-
(Sciences forensiques)	Sciences forensiques	-	-
Slawische SLW	Langues et littératures slaves	Slavonic languages and literatures	Lingue e letterature slave
Sozial- und Kulturanthropologie / Ethnologie	Anthropologie sociale et culturelle / Ethnologie	Social and Cultural Anthropology	Antropologia sociale e culturale / Etnologia
Sozialarbeit und Sozialpolitik	Travail social et politiques sociales	-	-
Soziologie	Sociologie	Sociology	Sociologia
Theater-, Tanz- und Filmwissenschaft	Etudes théâtrales, de danse et de cinéma	Theatre, dance and film studies	Scienze dello spettacolo
Theologie	Théologie	Theology	Teologia
Umweltingenieur- und Geomatikingenieurwissenschaft	Sciences et ingénierie de l'environnement et de la géomatique	Environmental and geomatics engineering	Scienze e ingegneria ambientale e geomatica
Umweltwissenschaften	Sciences de l'environnement	Environmental Sciences	Scienze ambientali
Vergleichende Literaturwissenschaft	Littérature comparée	Comparative literature	Letteratura comparata
Veterinärmedizin	Médecine vétérinaire	Veterinary Medicine	Veterinaria
Volkswirtschaftslehre	Economie politique	Economics	Economia politica
Wirtschaftsinformatik	Informatique de gestion	Business informatics	Informatica di gestione
Wissenschaftstheorie und Wissenschaftsgeschichte	Histoire et philosophie des sciences	History and Philosophy of Science	Storia e filosofia delle scienze
Zahnmedizin	Médecine dentaire	Dentistry	Dentaria

Zentralasiatische Kulturwissenschaft	Etudes des civilisations d'Asie centrale	Central Asian studies	Lingue, letteratura e civiltà dell'Asia centrale
---	---	--------------------------	---

3. Die CRUS kann gegebenenfalls erforderliche Anpassungen der Liste der Studienrichtungen nach Anhörung der zuständigen Dekanskonferenz bzw. des entsprechenden gesamtschweizerischen Fachgremiums und der Studierenden beschliessen. Sie legt angemessene Übergangsfristen fest.
4. Es fällt in die Zuständigkeit jeder einzelnen Universität, alle ihre Bachelorstudiengänge je einer oder mehr als einer Studienrichtung zuzuordnen.
5. Ein Bachelorstudiengang kann einer Studienrichtung nur zugeordnet werden, wenn der entsprechende Anteil an den Lernleistungen mindestens 60 ECTS-Credits umfasst.
6. Bei der Einrichtung eines Masterstudienganges (der nicht gemäss Art. 3, Abs. 3 der Richtlinien der SUK spezialisiert ist) legt die zuständige Universität abschliessend fest, aus welchen Studienrichtungen
 - a) ein Bachelorabschluss, der nur einer Studienrichtung zugeordnet ist,
 - b) ein Bachelorabschluss, der mehr als einer Studienrichtung zugeordnet ist,
 zur Zulassung ohne weitere Bedingungen berechtigt.
 Aus weiteren Studienrichtungen kann eine Zulassung „sur dossier“ erfolgen.
 Im übrigen muss für jeden (nicht spezialisierten) Masterstudiengang mindestens aus einer Studienrichtung die Zulassung gemäss a) oder b) möglich sein.
7. Das Generalsekretariat der CRUS führt und publiziert die offizielle Liste der Studienrichtungen und verzeichnet aufgrund der Angaben der Universitäten für jede Studienrichtung die ihr zugeordneten Bachelorstudiengänge.
 Ausserdem führt und publiziert das Generalsekretariat die offizielle Liste der Masterstudiengänge und verzeichnet aufgrund der Angaben der anbietenden Universität für jeden Masterstudiengang die Zulassungsmöglichkeiten gemäss 6 a) und b).
8. Die Universitäten legen bis zum Beginn des Studienjahres 2006/07 fest, welchen Studienrichtungen ihre Bachelorstudiengänge zugeordnet sind.